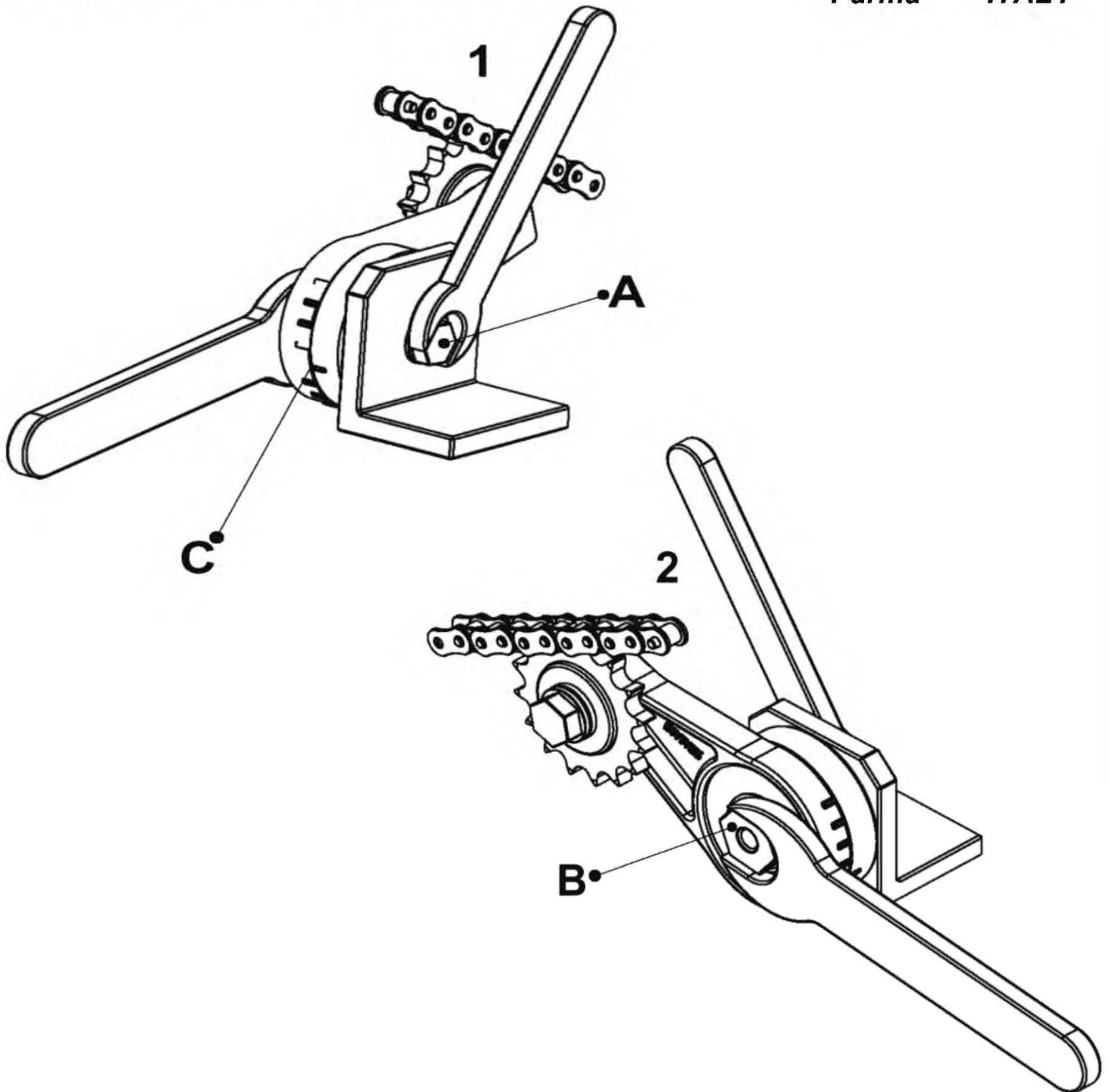


METODO 1
METHOD 1
MÉTODO 1
MÉTHODE 1


Per tutti i tenditori serie TC , anche composti da pulegge e/o testa in polietilene...

Allentare bullone A.

Ruotare esagono B fino a raggiungere la tensione desiderata (anche tramite tacche C).

Serrare il bullone A senza rilasciare esagono B.

Liberare esagono B.

Para todos los tensores TC tambien aquellos con poleas o cabezas en polietileno....

Aflojar el perno A.

Hacer girar el hexágono B hasta obtener la tensión que se desea (por lo medio de marcas C)

Fijar el perno A sin desembragar el hexágono B.

Desembragar el hexágono B.

For all the tensioners TC also for the one including pulleys or polyethylene head....

Loosen the bolt A.

Rotate the hexagon B as much as to get the right tension (also thanks to notches C).

Tighten the bolt A without release the hexagon B.

Release the hexagon B.

Pour tous les tendeurs TC aussi ceux qui ont une poulie ou la tête en polyéthylène....

Desserrer le boulon A.

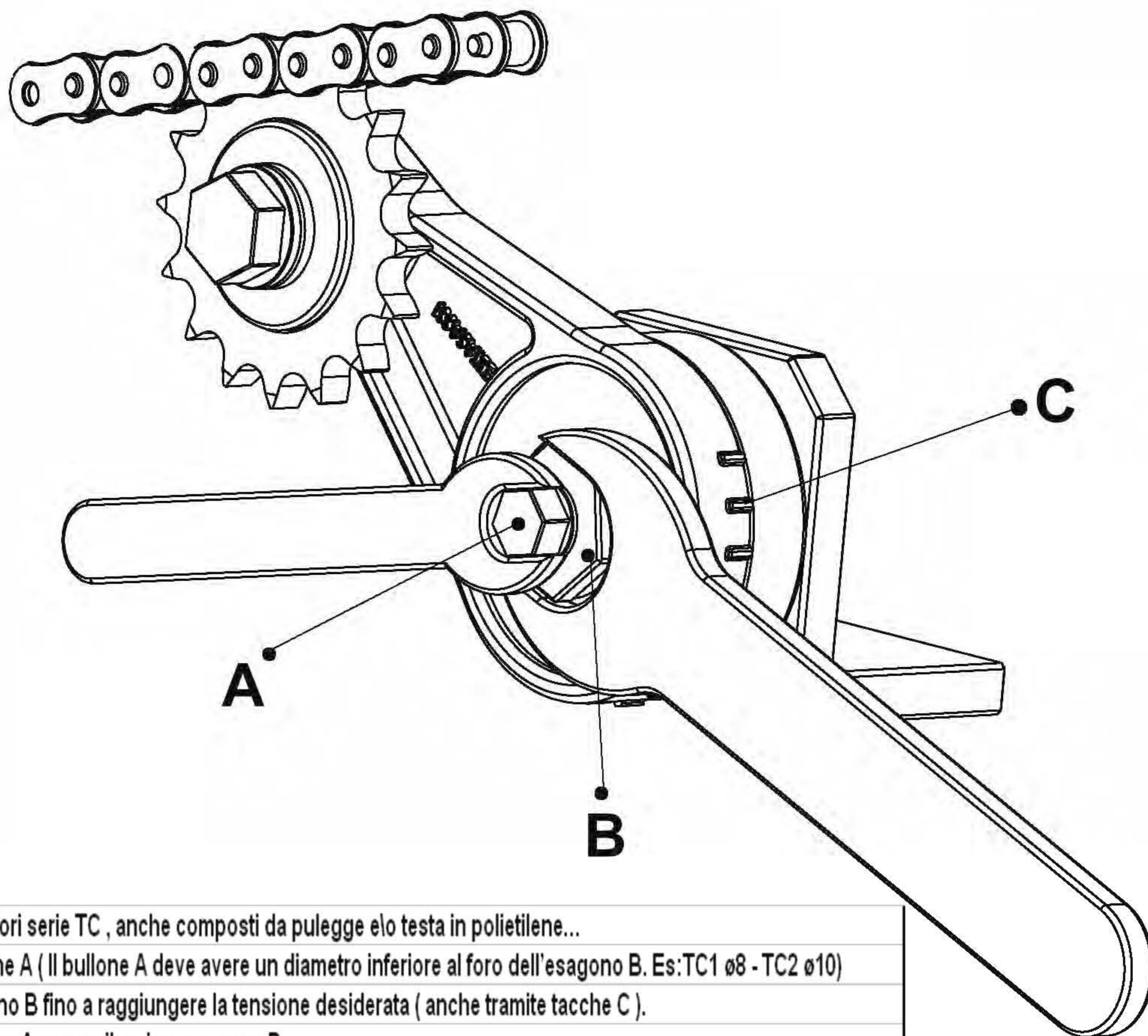
Pivoter le hexagone B jusqu'à obtenir la tension désirée (grâce à des crans C)

Serrer le boulon A sans livrer l'hexagone B.

Livrer l'hexagone B.

METODO 2
METHOD 2

MÉTODO 2
MÉTHODE 2



Per tutti i tenditori serie TC , anche composti da pulegge e/o testa in polietilene...

Allentare bullone A (Il bullone A deve avere un diametro inferiore al foro dell'esagono B. Es:TC1 ø8 - TC2 ø10)

Ruotare esagono B fino a raggiungere la tensione desiderata (anche tramite tacche C).

Serrare il bullone A senza rilasciare esagono B.

Liberare esagono B.

For all the tensioners TC also the one including pulleys or polyethylene head...

Loosen the bolt A (The bolt A must have a diameter lower then the hole of the hexagon B . Ex TC1 ø8 TC2 ø10)

Rotate the hexagon B as much as to get the right tension (thanks to notches C).

Tighten the bolt A without release the hexagon B.

Release the hexagon B.

Para todos los tensores TC tambien aquellos con poleas o cabezas en polietileno...

Aflojar el perno A (El perno A tiene que haber un agujero inferior que el agujero del hexágono B Es TC1 ø8 TC2 ø10)

Hacer girar el hexágono B hasta obtener la tensión que se desea (por lo medio de marcas C).

Fijar el perno A sin desembragar el hexágono B.

Desembragar el hexágono B.

Pour tous les tendeurs TC aussi ceux qui ont une poulie ou une tête en polyéthylène...

Desserrer le boulon A (le boulon A doit avoir un diamètre inférieur à celui de l'hexagone B Es TC1 ø8 TC2 ø10).

Pivoter l'hexagone B jusqu'à obtenir la tension désirée (grâce à des crans C).

Serrer le boulon A sans livrer l'hexagone B.

Livrer l'hexagone B.